

**SELECTIONS**  
 FROM THE  
**VERNACULAR NEWSPAPERS**  
 PUBLISHED IN THE  
**NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH,**  
**CENTRAL PROVINCES AND RÁJPUTÁNA,**

Received up to 18th September 1894.

**CONTENTS.**

	Page.		Page.
<b>I.—POLITICAL AND FOREIGN.</b>			
Alleged dissatisfaction of the Nawáb of Rámpur with the Major Hamid-uz-Zafar Khan	... 394	Sufferers from the bursting of the Gohna lake	... 398
Affairs in the Bharatpur State	... 394	Evil effects of the use of opium	... 398
Famine in Bhopal and the measures taken against it by Her Highness the Begam	... 395	<b>III.—LEGISLATION.</b>	
A fracas between the Hindus and Musalmans at Ahmadnagar (Deccan)	... 395	Protest against the proposed amendment in the law to set a woman free from legal penalty for forsaking her husband	... 398
<b>II.—GENERAL ADMINISTRATION.</b>			
The Indian Budget in Parliament	... 395	Religious endowments	... 399
The religious quarrel between the Hindus and Musalmans	... 396	<b>IV.—EDUCATION.</b>	
Some Hindus fined at Poona for playing music near a Muhammadan mosque	... 396	A proposed memorial to Mr. Nesfield, retiring Director of Public Instruction, North-Western Provinces and Oudh, condemned	... 399
The cow-killing question	... 396	Suggested curtailment in the number of subjects in the University curricula	... 399
Universal usefulness of cow to mankind	... 397	A single Muhammadan, Deputy Inspector of Schools, in the whole Agra Circle	... 399
Famine in Saugor and Damoh districts, Central Provinces	... 397	<b>V.—POST OFFICE.</b>	
Suggested printing of all ordinary kinds of Government work in the districts themselves, instead of the Government Press, in North-Western Provinces and Oudh	... 397	Recent rule for payment of money-orders by cheques	... 399
Condemnation of the use of Urdu as court language	... 397	Need for some additional postal letter-boxes at Meerut	... 400
Appointment of Government Officers as Chairmen of Municipal Boards in the North-Western Provinces and Oudh, objected to	... 397	<b>VI.—LOCAL AND MISCELLANEOUS.</b>	
Allahabad Police accused by Mr. Fremantle, Assistant Commissioner of Rae Bareli, of bringing a false charge against one Sadhu	... 398	A complaint against the agents of the Landaura State, District Saharanpur	... 400
Alleged hard lot of the readers of the Canal Deputy Magistrates in the North-Western Provinces and Oudh	... 398	Complaint against the sweepers at Moradabad	... 400
	398	A complaint against the Municipal Board, Meerut	... 400
	398	Acquittal of Ais Kam Sanyasi by the Sessions Judge of Allahabad	... 400

**LIST OF NEWSPAPERS EXAMINED.**

Name.	Locality.	Name of publisher.	Date of paper.	Date of receipt.	Circulation.
<i>Urdu.</i>					
<i>Monthly.</i>					
Jain Hitopdeshak	Deoband (Saharapur.)	Bábí Sáraj Phán ...	For Aug. & Sep. ...	15th Sep. ...	...
Bahnumá-i-Chungi	Agra	Munshi Muhammad Ibráhím Khán.	... June & July ...	14th "	50 copies.
<i>Bi-monthly.</i>					
Khurhaid-i-Nánpárá	Nánpára (Bahrúch).	Maulvi Yahyá Ali ...	1st Sep. ...	12th Sep. ...	500 copies.
<i>Tri-monthly.</i>					
Mufid-i-Km	Agra	Munshi Muhammad Qádir Ali Khán.	10th Sep. ...	14th Sep. ...	75 copies.
Násir-i-Hind	Do.	Munshi Sayyid Muhammed Ali.	" "	" "	50 "

No.	Name.	Locality.	Name of publisher.	Date of paper.	Date of receipt.	Circulation.		
URDU—(continued).								
Weekly.								
6	Agra Akhbár ...	... Agra	... Khwájá Tajammul Hussain.	14th	Sep. ...	16th	Sep. ...	50 copies
7	Akhbár-i-Klám ...	... Meerut	... Hakim Muhammad Moqarrab Hussain Khán.	11th	" ...	13th	" ...	150 "
8	Akhbár-i-Islám ...	... Agra	... Maulvi Wáris Ali ...	15th	" ...	16th	" ...	526 "
9	Alwáz ...	... Gorakhpur	... Muhammad Sa'íd	12th	" ...	"	" ...	625 "
10	Anis-i-Hind ...	... Meerut	... Bábú Rám Chandra Vai-hya.	15th	" ...	18th	" ...	250 "
11	Anjuman-i-Hind ...	... Lucknow	... Munshi Bishun Lál,	8th	" ...	12th	" ...	300 "
12	Ázad ...	... Ditto	... Munshi Muhammad Sajjád Hussain.	14th	" ...	16th	" ...	250 "
13	Colonel ...	... Moradabad	... Pandit Banwári Lál Míra.	16th	" ...	18th	" ...	250 "
14	Dabda-i-Qasári ...	... Bareilly	... Munshi Thákur Prasad.	8th	" ...	18th	" ...	400 "
15	Dabda-i-Sikandári ...	... Rámpur	... Muhammad Hussain Khán.	10th	" ...	"	" ...	446 "
16	Hindustáni ...	... Lucknow	... Munshi Ganga Prasád Varmá.	12th	" ...	14th	" ...	300 "
17	Kárnámah ...	... Ditto	... Maulvi Muhammad Yáqáb.	10th	" ...	18th	" ...	275 "
18	Káyasth Conference Gazette ...	... Cawnpore	... Rai Devi Prasad, B.A., B.L.	7th & 14th	" ...	17th	" ...	1,000 "
19	Mati-i-Nár ...	... Ditto	... Munshi Bihari Lál ...	15th	" ...	18th	" ...	50 "
20	Mihr-i-Númros ...	... Bijnor	... Hádz Muhammad Karím-ullah.	14th	" ...	"	" ...	400 "
21	Naiyár-i-Kuám ...	... Moradabad	... S. Ibn Ali ...	12th	" ...	16th	" ...	160 "
22	Najm-ul-Hind ...	... Saháranpur	... Pandit Avatár Kishun	16th	" ...	18th	" ...	475 "
23	Najm-ul-Hind ...	... Jaunpur	... Maulvi Muhammad Muhsin.	10th	" ...	16th	" ...	80 "
24	Nazím-i-Agra ...	... Agra	... Babu Jamná Dás Bis-wás.	15th	" ...	18th	" ...	450 "
25	Nazím-i-Hind ...	... Fatehpur	... Muhammad Nawáz Khan.	8th	" ...	15th	" ...	70 "
26	Núr-ul-Anwár ...	... Cawnpore	... Háfi Muhammad Abdul Hamíd Khán.	15th	" ...	16th	" ...	171 "
27	Oudh Panch ...	... Lucknow	... Munshi Muhammad Sajjad Hussain.	13th	" ...	18th	" ...	300 "
28	Police News ...	... Meerut	... Shekh Habib Ahmad Saiyad Ghulám Hus-sain.	8th	" ...	13th	" ...	600 "
29	Rafí-ul-Akhbár ...	... Benares	... 10th	" ...	14th	" ...	400 "	
30	Riág-ul-Akhbár ...	... Gorakhpur	... Háfi Nisáám Ahmad, Pandit Banwári Lál Míra.	8th	" ...	12th	" ...	500 "
31	Sítára-i-Hind ...	... Moradabad	... 12th	" ...	14th	" ...	125 "	
32	Tohfa-i-Hind ...	... Bijnor	... Munshi Jairáj Singh	13th	" ...	18th	" ...	304 "
33	Túti-i-Hind ...	... Meerut	... 8th	" ...	12th	" ...	200 "	
34	Urddú Akhbár ...	... Moradabad	... Munshi Muhammad Husein.	13th	" ...	15th	" ...	25 "
35	Vernacular Advertiser ...	... Lucknow	... Munshi Muhammad Abdul Aziz.	14th	" ...	"	" ...	1,000 "
36	Zamánah ...	... Cawnpore	... Rámji Dás Bhárgava, Munshi Muhammad Safdar Hasan Khan.	13th	" ...	"	" ...	200 "
Daily.								
37	Oudh Akhbár ...	... Lucknow	... Munshi Shiva Prasád	12th to 18th Sep. ...	12th to 18th Sep. ...	521 copies (including 92 copies taken by Government).		
URDU-ENGLISH.								
Bi-weekly.								
38	Alligarh Institute Gazette ...	... Alligarh	... Muhammad Mumtáz-ul-din.	11th & 14th Sep. ...	18th & 18th Sep. ...	400 copies (including 235 copies taken by Government).		
HINDI.								
Monthly.								
39	Nátya Pattra ...	... Allahabad	... Pandit Dewaki Nandan Tirpáthi.	For	Sep. ...	7th	Sep. ...	400 copies
40	Sanádhyopkárak ...	... Agra	... Pandit Shankar Lál,	"	" ...	13th	" ...	150 "
Bi-monthly.								
41	Káyasth Conference Prákásáh, ...	... Cawnpore	... Rai Devi Prasad, B.A., B.L.	10th	Sep. ...	13th	Sep. ...	300 copies
Weekly.								
42	Almora Akhbár ...	... Almora	... Munshi Sádá Nand Sanwáil.	10th	Sep. ...	13th	Sep. ...	150 copies

No.	Name.	Locality.	Name of publisher.	Date of paper.	Date of receipt.	Circulation.
<b>HINDI—(concluded).</b>						
<b>Monthly—(continued).</b>						
43	Bhárat Jiwan ...	... Benares ...	Bábí Rám Krishna Varma.	10th Sep. ...	13th Sep. ...	1,500 copies.
44	Prayág Samachár ...	... Allahabad ...	Pandit Jagan Náth Tiwári.	13th " ...	14th " ...	400 "
45	Sajjan Kírti Sudhákar ...	... Udaipur ...	Kahyáchálík Dán ...	10th " ...	" " ...	65 "
<b>Daily.</b>						
46	Hindustán ...	... Kálákan kar (Partábgarh).	Pandit Devi Dayál Shukla.	11th to 16th Sep. ...	12th to 17th Sep. ...	470 copies.
<b>HINDI-URDU.</b>						
<b>Weekly.</b>						
47	Káshi Patriká ...	... Benares ...	Rai Bahadur Lakshmi Shankar Minn. M.A.	14th Sep. ...	17th Sep. ...	500 copies (including 242 copies taken by Government.)
<b>MARATHI.</b>						
<b>Weekly.</b>						
48	Subodh Sindhu ...	... Khandwa ...	Lakshman Prayági.	12th Sep. ...	14th Sep. ...	350 copies.
<b>MARATHI-ENGLISH.</b>						
<b>Weekly.</b>						
49	Nyáya Sudhá ...	... Nágpur ...	Sadá Shiva Rám Chandra Patwar- dhan.	10th Sep. ...	14th Sep. ...	875 copies.

## I.—POLITICAL AND FOREIGN.

Tuti-i-Hind.  
25th September 1894.

Alleged dissatisfaction of the Nawab of Rampur with Major Hamid-uz-Zafar Khan.

1. The *Tuti-i-Hind*, (Meerut), of the 8th September, states, on the authority of a Dehli journal, that His Highness, Nawab Hámíd-Áli Khan of Rampur, recently paid a visit to His Honor, the Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces and Oudh, and complaining against

Major Hamid-uz-Zafar Khan, one of the members of his State Council, expressed his dissatisfaction with him, and asked for his removal from his office. His Honor called upon the Major for an explanation as to the cause of the Nawab's displeasure. The Major promptly replied that the companions of the Nawab were a lot of vicious men, and led His Highness into the evil path. He and his colleagues accordingly expostulated with the Nawab on the subject, and hence his displeasure. With this explanation from the Major, His Honor dismissed the Nawab with a few words of elderly advice. The *Tuti* is not disposed to give credence to this intelligence; the probabilities being quite against it. The Nawab could not have so far forgotten the services of the Major himself and those of his brother, the late General Azim-ud-din Khan, as to have made a complaint against him to His Honor. It is due but to the exertions of these two brothers that the state of affairs in Rampur has so far improved as to meet with the approbation of the British Government. No doubt, the introduction of the enlightened form of administration was attended with certain difficulties, and led to the blood-shed of some innocent persons. But this was unavoidable; all oriental statesmen being unanimously of opinion that a king is justified in shedding blood of a hundred persons for the sake of achieving one good thing. India is not yet England or any other free country, where an agitation might be usefully got up on the perpetration of a single act of oppression by the executive authorities. Major Hamid-uz-Zafar Khan may, no doubt, be generally described as the instrument for avenging the innocent death of the late General Azim-ud-din Khan. But who has the power to stay his hand in this? Happy, indeed, are those officers of a Native State who enjoy the support of the British Government; and they need not care a jot for anything whatever. It is well known that in every State there are two ruling powers; one as composed of the ministers and other officers, and the other what may be called the Chief's Party, consisting of his courtiers, old playmates, favourites, beautiful damsels, prostitutes, beardless lads, &c. These two powers do not, as a rule, pull together, and a friction necessarily arises between them. In most cases the ministry generally become so strong that the Chief is reduced to a mere cipher. But sometimes the selfish sycophants and favourites of the Chief succeed so far in their intrigues and tactics that even the best and most trusted ministers find themselves powerless before them. Sir Ganpat, Rao, the Prime Minister of Gwalior, is a good instance in point. Though His Highness, the late Maharaja of Gwalior, valued Sir Ganpat so very highly as to have raised him from a servant of Rs. 2, to a Jagirdar of Rs. 25,000, a month, yet he yielded, even in the State matters, to the persuasions of the prostitute Chandra Bhaga, more readily than to those of any body else. But Rampur is not so fortunate as to secure the services of a man of the stamp of Sir Ganpat Rao and his like. Gentlemen of that type are generally men well-educated, broad-minded and of independent views, and would not bear to have to dance attendance and fawn upon a Lieutenant-Governor. However, should what the Dehli Journal says be true, the *Tuti* would earnestly advise the young Nawab of Rampur to make use of his English education, and of the experience he has gained by his recent travelling in Europe, and be reconciled with the Major. But if internal intrigues have been brewing, their authors would not, so long as they could help it, permit this to be done, and the administration of the State would get into worse grooves and become unmanageable in course of time. Under the circumstances, the Government had better appoint another man in the place of the Major, provided that a suitable person were forthcoming; and thereby give His Highness one more chance of putting things to rights in his State.

Nasim-i-Agra.  
15th September 1894.

Affairs in the Bharatpur State.

2. The *Nasim-i-Agra*, of the 15th September, says that though it is only 6 or 7 months since the present young Maharaja of Bharatpur ascended the throne, all sorts of mismanagement and disorder have crept into the State

and that complaints have even reached the Government of India. The Maharaja is still very young, and has not received adequate education. It would therefore be much better if the Government of India sent the young Maharaja and his younger brother to Ajmere or some other place for further education, and expelled from the State those persons who are responsible for the present unsatisfactory state of things.

3. The *Almora Akhbár* (Almora) of the 10th September states that Her

Famine in Bhopal and the measures taken against it by Her Highness the Begam.

ALMORA AKHBAR.  
10th September 1894.

Highness, the Begam of Bhopal, has most liberally sanctioned Rs. 5 lakhs for the purchase of grain and its distribution among the famine-stricken people in her State. She has further issued orders to postpone

the collection of land revenue till the famine is over. Again, while the men employed on the relief works, started in Saugor, receive from only 3 to 5 pice per diem, in Bhopal men receive from 3 to 4 annas, women two annas, and children 1½ annas a day. This shows how Her Highness loves her people and sympathises with them in their distress. Such is truly the duty of a really good ruler.

4. The *Akhbár-i-Islám* (Agra), of the 15th September notices that a fracas took

A fracas between the Hindus and Musalmans at Ahmednagar (Deccan).

AKHBAR-I-ISLAM.  
15th September 1894.

place between the Hindus and Musalmans at Ahmednagar (Deccan ?) on the 24th August last, because the former would not desist, at the bidding of the latter, from playing music while carrying a religious

procession by a mosque. Religious strifes between the Hindus and Musalmans are increasing day by day, and bid fair to make India, in course of time, a regular arena for the two communities to measure their strengths with each other. The Government is in a fix at present, not knowing which party is in fault in such matters. So let the Government first try and find out whether, in former times did Musalmans not say their prayers in Mosques, or Hindus not take out their processions, before the writer need take it into his head to advise what steps the Government should take in the matter.

II.—GENERAL ADMINISTRATION.

5. The *Hindustán* (Lucknow), of the 12th September, complaining that the

The Indian Budget in Parliament.

HINDUSTAN.  
12th September 1894.

*Indian Budget* was, again, this year brought up for discussion in Parliament at the fag-end of the Session,—only a week before the prorogation,—when the House

was all tired, and most of the members had already left Westminster, gives a résumé of the speeches made on the occasion. Of all the speeches, that made by Mr. Fowler, the Radical Secretary of State for India, was in such bad taste as it might have well caused even a Conservative Member to blush. He presented a most rosy view of the condition of the people of India, rapturously dwelling upon the continued increase in the number of educational institutions, hospitals, railways and natives employed under the Government, and upon the expansion of the export trade, &c., in India, and thereby endeavouring to show that India was, on the whole, prosperous and improving in every direction, and had no real cause of grievance. He, of course, admitted that India was comparatively a poor country, but that it was so before the establishment of the British rule, and that under the British Government its poverty was decreasing rather than increasing. Mere statistical figures are, however, no proof of the prosperity of a country. There are no doubt 3,000 natives among the 3,700 officers of the Government in India. But the remaining 700 European officers of the Government draw such an enormous amount of money from the Indian exchequer as would exceed the salaries of the native officers, even if their present number of 3,000 were increased fourfold. This Mr. Fowler took care to withhold from the members of Parliament. The salary of a single European District Magistrate and Collector of the first class exceeds those of all the native Deputy Collectors and ministerial officials put together. Again, it is true that the number of schools, hospitals and railways has increased, but it does not necessarily follow that they have removed poverty from India. Mr. Fowler's friends might accept his statement that the poverty in India is now less than before; but the "walls and doors" of India seem to tell quite a different tale. The British rulers of India used to be proud of their wide deep ignorance of the actual state of things, that while India was

jects are crying for bread, they are telling them from a distance that they have opened schools, railways, hospitals for them (and they ought therefore to be perfectly satisfied and contented)! The fact, on the contrary, is that all these outward signs of civilization have, rather served to increase than diminish the poverty of the Indians. It was in the power of the British Government to remove the poverty of India, but it has, from its indifference and ignorance, shirked to do its duty. Would that Mr. Fowler did not make the speech he did, which has much damaged the reputation of the Radical party and brought discredit on British justice!

AKHĀR-I-İSLĀM.  
25th September 1894.

The religious quarrel between the Hindus and Musalmans.

6. One Nihal Ahmad contributes an article both to the *Akhār-i-İslām* (Agra) of the 15th September, and the *Mehr-i-Nimroz* (Bijnor) of the 14th idem, in which adverting to the religious quarrel between the Hindus and Musalmans, he observes that as both the classes are the subjects of the same Government, one ought not seek to take advantage of its numerical strength, education, or wealth to lord it over the other in religious matters. The Government, too, ought not to sit still and let the contending parties fight it out and decide for themselves their respective claims in such matters. If the Government, God forbid! adopts such a policy, the whole peninsula will ring with the din of a civil war that is likely to rage for centuries, and cause bloodshed of millions upon millions of the people before it will terminate. Besides, the Musalmans in India having a common religious cause with foreign Muhammadan independent States, it is quite on the cards, that should an internecine war, as depicted above, take place in this country, their foreign co-religionists would send out invading armies to their help. No, the Government should on no account allow the Hindus and Musalmans to settle their differences by bloodshed: it should, on the other hand, use its power, and authoritatively give its decision in the matters once for all, and enforce it thereafter with the entire prestige and power it commands in the Empire.

BHĀRAT JIWAN.  
10th September 1894

Some Hindus fined at Poona for playing music near a Muhammadan mosque.

7. The *Bhārat Jiwan* (Benares), of the 10th September, in an article headed "Why was music played near the mosque," regrets to notice that most disquieting news is frequently received. The question is, whether the authorities are devoid even of common sense, or do they commit acts of high-handedness of a purpose. It would appear that some Hindus, who played music near a Muhammadan mosque at Poona on the day of their *Nāgpanchmi* festival, were fined Rs. 50 each. The Hindus and Musalmans have lived side by side in the same villages and towns for hundreds of years, observing their respective religious ceremonies and festivals. Religious disputes did not arise so frequently, even under the Muhammadan rule, as at present. The frequent occurrence of racial dissensions is most undesirable and ought to be checked.

NASIM-I-AGRA.  
17th September 1894.

The cow-killing question.

8. The *Nasim-i-Agra*, of the 15th September, in continuation of its previous article on the cow-killing question (vide paragraph 8, page 385 of the Selections from Vernacular newspapers, Upper India, 1894), asks whether any Musalman can say how many times did the prophet Muhammad eat beef or sacrifice a cow on the occasion of the *Bakr'-Id* in his life. Some learned Musalmans have been heard to say that the use of cows flesh "makes the heart 'black.'" It is thus seen that according to the Muhammadans themselves the cow-killer is condemned to hell, and the eater of her flesh is liable to get dangerous diseases, and a black heart; and such being the case according to their own religion and learned men, cow-killing could not possibly be regarded as a religious duty with the Musalmans. Now as regards the alleged custom on the subject, cow-killing formed part of no religious duty among any people on the surface of the globe before the rise of the Muhammadan religion; while in India no mention was ever made of the deed before the advent of Musalmans in the country. As the first Muhammadan invaders of India came with the declared object of spreading their own religion and taking the lives and property of the Hindus, they introduced the practice of killing cows as being one of the readiest means of inflicting the latter's religion. When, however, good Muhammadan rulers succeeded to the

throne of Dehli, cow-killing was discontinued, and the practice altogether disappeared under Akbar. The Emperor Shah Alam even went the length of issuing a *firman* prohibiting cow-killing throughout his dominions. Thus the practice of cow-killing can in no sense be said to have the sanction of any very old usage, and need not be tolerated by the Government of the present day. But it is said that as the British people themselves eat beef, and a very large number of cows are being killed to supply meat to the British regiments in India, the Englishman cannot possibly enter into the feelings of the Hindus regarding the question of cow-killing, and sympathise with them.

9. A correspondent of the *Anis-i-Hind* (Meerut), of the 15th September, says that the common Indian saying "the cow supports the earth on her horns, and when she changes it from one horn to another, a general destruction takes place" is nothing more than an allegory. It implies that

*Anis-i-Hind.*  
15th September 1894.

Universal usefulness of cow to man-kind.

the prosperity and well-being of mankind (mainly) depend upon the well-being of the cow. Her milk not only preserves, but invigorates all the physical, intellectual and moral faculties of man; and when he can enjoy all these powers unimpaired and fully developed, his prosperity and well-being are insured in all manner of ways. It need not, of course, be stated here in what other ways the cow helps and benefits mankind in their worldly affairs in general. The saying referred to above is thus a mere metaphorical way of pithily expressing the fact of the universal usefulness of the cow to mankind. And when this animal, so indispensable to man, is in any way, as a body, disturbed in the position it occupies in the economy of the world, a "general destruction" or in plain language, universal misery is sure to overtake mankind.

10. The *Subodh Sindhu* (Khandwa), of the 12th September, referring to the present famine in the Saugor and Damoh districts in the Central Provinces, says that the number of persons availing themselves of the relief works started by

*Subodh Sindhu.*  
12th September 1894

Famine in Saugor and Damoh districts, Central Provinces.

Government is falling off, not because the distress is over or decreasing, but because the rates of wages paid to them is too low, and the people are leaving for other places where they expect to earn better wages. The Government ought certainly to apply the Famine Funds to alleviating the distress of the famine-stricken people, with a liberal hand, so that those employed on the relief works might receive wages sufficient to fill their bellies.

11. The *Najm-ul-Hind* (Saharanpur), of the 16th September, notices with approval, the recent order of the Bengal Government directing all kinds of district work to be, in future, printed in the district itself and not in the Government Press, except when a thing is to be kept confidential, and says that it will both encourage local presses and effect a saving in the Government expenditure.

*Najm-ul-Hind.*  
16th September 1894

Suggested printing of all ordinary kinds of Government work in the districts themselves, instead of the Government Press, in the North-Western Provinces and Oudh.

The editor would recommend a similar step to the Government of these Provinces, and ask if it could also encourage any other Press but the one at Lucknow.

*Natyā Pattra.*  
September 1894

Condemnation of the use of Urdu as Court language.

12. The *Natyā Pattra* (Allahabad), for September, makes an appeal in Hindi verses to Her Majesty in favour of the introduction of the use of the Hindi character, drawing her attention to the difficulties to which the people are exposed from the use of the Persian character. When a villager receives an Urdu summons from a court, he has to go a long distance in search of an Urdu-knowing man to learn the contents. Sometimes the latter misreads the date owing to the ambiguity of the Persian character; the court issues a warrant for the arrest of the villager who fails to attend on the fixed date, and the difficulties he has then to encounter may be easily imagined.

13. The *Najm-ul-Hind* (Saharanpur), of the 16th September, observes that in Bengal and the Panjab, most of the Presidents of the Municipalities are found to be gentlemen who are residents of the place and have been elected by the people themselves, while in the North-Western Provinces and Oudh, the Municipal Chairmen are all

*Najm-ul-Hind.*  
16th September 1894

Appointment of Government officers as Chairmen of Municipal Boards in the North-Western Provinces and Oudh, objected to.

**District Magistrates or Tahsildars.** These officers, by reason of their official position and influence look down upon the members, and thereby injure the cause of "Local Self-Government." Some one of the Hon'ble Members, of the Local Legislative Council, ought to turn his attention to this subject.

**NÁTYA PÁTRA.**  
September 1894.

Allahabad police accused by Mr. Fremantle, Assistant Commissioner of Rae Bareli, of bringing a false charge against one Sadhu.

police, on the charge of having in his possession certain stolen property alleged to belong to a prostitute at Salon in Rae Bareli, but was acquitted by Mr. Fremantle, Assistant Commissioner. A vernacular translation of Mr. Fremantle's judgment, dated 18th May 1894, is given *in extenso*, in which he condemns the report of the Allahabad police in the case as utterly false. The editor believes that the Deputy Commissioner of Rae Bareli has drawn the attention of the District Magistrate of Allahabad to the misconduct of the police, but does not know whether any action has been taken by the latter. It may be hoped Government will make an inquiry and punish the police officials concerned in the case.

**MUNSHI-NÍMROZ.**  
14th September  
1894.

Alleged hard lot of the readers of the Canal Deputy Magistrates, in the North-Western Provinces and Oudh.

constantly to be on tour, without any consideration being paid to their claims for promotion. The editor suggests that these deserving officers ought, after they have discharged their duties satisfactorily for some time, to be promoted either to 3rd grade Sub-Overseership or the Divisional Sarishtedárship.

**PRAYÁG SAMÁCHÁR.**

16. **The Prayág Samáchár** (Allahabad), in advertizing to the late bursting of the Gohna lake, sarcastically inquires if the Municipality or the Government is going to afford any relief to the poor cultivators and others who have suffered losses in consequence of the event. No such thing need be expected: who cares for the weak and poor; "the gods injure the weak." The *Almora Akhbár* (Almora), of the 10th September, suggests that a public subscription ought to be raised for the relief of the sufferers in Srinagar and other places.

**OUJDH PUNCH.**  
13th September 1894.

Evil effects of the use of opium.

but you should shun opium; pocket and reputation.

17. **The Oudh Punch** (Lucknow), of the 13th September, contains a picture in which India, represented by an Indian woman standing in a poppy field, addresses thus an Englishman in military accoutrements, with a book in hand marked "Opium Commission's Report": I have not, its use seriously tells upon one's virility (manliness).

### III.—LEGISLATION.

**BHÁRAT JIWAN.**  
10th September  
1894.

Protest against the proposed amendment in the law to set a woman free from legal penalty for forsaking her husband.

of the Hindu marriage institution, which is a religious sacrament and not a mere civil contract as among the Europeans. Among the Hindus the marriage once contracted is binding on both the parties for all times, and can be dissolved only by death. But the amendment is sure to be carried out; for among the Englishmen to forsake a husband "is as easy as to break a straw," and the Government will have no difficulty in securing the consent of some Hindus enough to get themselves enrolled in the category of the civilized.

19. The *Tohsa-i-Hind* (Bijnor), of the 13th September, in commenting upon the proposal which has been made to the Government of India for interfering with the management of the religious endowments in this country, advises the Government not to listen to the proposal.

*Tohsa-i-Hind.*  
13th September  
1894.

*Religious endowments.*  
Both Hindu and Muhammadan societies are being daily established in all parts of India, and these should make rules for and look after the proper management and application of their religious endowments. Those who have had an occasion to consider the question of management of a religious endowment, will, the writer hopes, agree with him in holding that the objects for which such an endowment was made by the donor cannot possibly be attained when placed under the management of the Government officials.

#### IV.—EDUCATION.

20. The *Najm-ul-Hind* (Saharanpur), of the 16th September, stating that Mr.

*A proposed memorial to Mr. Nesfield, retiring Director of Public Instruction, North-Western Provinces, and Oudh, condemned.*

*Najm-ul-Hind.*  
16th September 1894

Nesfield, the Director of Public Instruction, is going to retire by the end of this month, says that his financial condition is far better than that of (many) high-placed officers. He brought out hundreds of books, got them appointed as text-books, and sold them at

very high prices. His sycophant friends are now busied in raising subscriptions to found a memorial for him. The poor school-teachers will be unjustly taxed for the subscription. The editor does not know what good Mr. Nesfield has done to the people during the tenure of his office, that a memorial should be raised to him. All that is known of him is that reflections have been made on him even before the Local Legislative Council.

21. The same paper complains of the Indian Universities prescribing a lot of subjects for their various examinations, which are

*Suggested curtailment in the number of subjects in the University curricula.*

beyond the powers of the candidates to master each of them thoroughly. The Indian students, who are generally sent to schools and colleges to acquire such knowledge as will enable them to earn their living, ought to be taught only those subjects which are calculated to be of use to them when they enter the world. The English literature is of course indispensable to them. Arabic and Sanskrit, which are the respective vehicles of the Hindu and Muhammadan religions, must also be taught, besides Persian and the Indian Vernaculars. The other subjects such as History, Euclid, &c., are not at all necessary, and need not be uselessly thrust down the throats of the Indian youths.

22. A correspondent of the *Azad* (Lucknow), of the 14th September, complains

*A single Muhammadan Deputy Inspector of Schools in the whole Agra circle.*

*Azad.*  
14th September 1894

that in the whole Agra circle, which consists of 17 districts, there is only one Muhammadan Deputy Inspector of schools; the other 16 Deputy Inspectors being Hindus. The Government ought to make an inquiry as to why there is such a disparity between the Hindu and Muhammadan Deputy Inspectors in the Agra circle. Formerly there were 3 Muhammadan Deputy Inspectors in the first (Meerut) division alone of the Agra circle; while there is now only one in the whole circle.

#### V.—POST OFFICE.

23. The *Násir-i-Hind* (Agra), of the 10th September, states that, with effect from the 1st idem, the Post office at Agra has

*Recent rule for payment of money-orders by cheques.*

*Násir-i-Hind*  
10th September  
1894.

introduced a new rule under which cheques are issued to payees of money-orders instead of payments being made to them in cash as hitherto. The payee, when he has received a cheque, can cash it at the Head post-office within seven days (of its receipt), or else on the eighth day a postal peon will pay him the money at his own place. This rule is rather inconvenient for the people living in the city; the Head Post-office being six miles off. The Post Master-General would therefore do well to alter the new rule in so far as to direct the cheques to be paid (also) at the city branch Post-office for the convenience of men living in the city.

Ans-i-Hind  
15th September 1894.

Need for some additional postal letter-boxes at Meerut.

24. *The Ans-i-Hind* (Meerut) of the 15th September, says that Guzri-Bazar and Mundi are very crowded and much frequented quarters in the town of Meerut, and suggests that a letter-box should be set up in each of those places for greater convenience of the public.

#### IV.—LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Najm-ul-Hind.  
16th September 1894.

A complaint against the agents of the Lakhura estate, District Saharanpur.

for arrears of rent instituted by the agents of the estate, describes the latter as a set of greedy, covetous and corrupt men. The District Magistrate ought certainly to draw the Rani's attention to the misbehaviour of her agents, and ask her to get rid of the rascals.

Naiyer-i-Azam.  
12th September 1894.

Complaint against the sweepers Moradabad.

out.

Ans-i-Hind.  
15th September 1894.

A complaint against the Municipal Board, Meerut.

break of epidemic diseases in the town of Meerut. The Municipal Board ought to remedy the evil, and think more of the health of the public than of the revenue it derives from the night-soil.

Natyā Patra.  
September 1894.]

Acquittal of Ala Ram, Sanyasi, by the Sessions Judge of Allahabad.

tion 500 of the Penal Code, expresses satisfaction that on appeal the Sessions Judge has acquitted the accused, remitting the fine.

ALLAHABAD:  
The 23rd September 1894.]

PRIYA DAS, M. A.,  
Govt. Reporter on the Vernacular Press of Upper India.